

شجع الزراعة اللبنانية إشتر إنتاج بلدك



أخبار التنمية الزراعية

T H E A D P N E W S L E T T E R



مشروع التنمية الزراعية
Agriculture Development Project
ADP
MED/2003//5715



Issue 10 - October/November 2007

العدد ١٠ - تشرين الأول / تشرين الثاني ٢٠٠٧

إفتتاحية



بداية نتوجه بالشكر الى "أخبار التنمية الزراعية" لاتاحة المجال أمامنا كتجمعات مزارعين مستفيدة من مشروع التنمية الزراعية للتعبير عن ارائنا حول هذا المشروع الهام.

اود بداية التطرق الى المشاكل المزمنة التي تعاني منها منطقة بعلبك حيث تتواجد الجمعية التعاونية الزراعية في المشيتية، ومن ابرزها غياب البنى التحتية الاساسية خصوصا شبكات جر وتوزيع المياه، مما ينعكس سلبا على الوضع الزراعي والمعيشي للاهالي، ويضطرهم غالبا الى ترك اراضيهم والزوح الى المدن او الهجرة الى خارج لبنان. ولقد سعت الجمعية منذ تاسيسها في العام ١٩٩٧ الى تشجيع الاهالي على البقاء في منطقتهم والعناية بارضهم وزراعاتهم، من خلال تقديم بعض الخدمات الاساسية منها حفر بئر ارتوازي وتوفير شبكات الري بالتنقيط، وتوفير مهندس زراعي متخصص لارشاد الاعضاء على زراعة الاشجار المثمرة ومكافحة الامراض، وتأمين المعدات والمستلزمات الزراعية اللازمة وغيرها.

لكن رغم الجهود الكبيرة التي بذلتها الجمعية، برزت مشكلة جديدة تمثلت بارتفاع سعر المازوت، وهو المادة الاساسية المطلوبة لشطف المياه من البئر الارتوازي، مما حد من قدرة المزارعين على شراء هذه المادة لتأمين مياه الري لزراعاتهم. وحيث انه كان من الضروري ايجاد حل سريع لهذه المعضلة، فقد اجرت الجمعية دراسة لإنشاء بحيرة جبلية على مرتفعات البلدة، وربطها بشبكات الري القائمة لدى الاعضاء للاستعاضة عن مياه البئر الارتوازي، وتم اعداد ملف متكامل ودراسة جدوى اقتصادية للحصول على التمويل المطلوب.

واتت مبادرة وزارة الزراعة مشكورة بتنفيذ مشروع التنمية الزراعية في الوقت المناسب، حيث تقدمت الجمعية بملفها للحصول على جزء من التمويل لتنفيذ مشروعها الخاص بانشاء البحيرة عبر المنحة الاوروبية التي يؤمنها مشروع التنمية الزراعية. وبعد الموافقة على الملف، كانت الجمعية اولى التجمعات الزراعية المسجلة لدى المشروع في استلام الدفعة الاولى من المنحة الاوروبية بقيمة ٦٦.٤٠٠ يورو. وختاما، نتوجه بجزيل الشكر والامتنان الى وزارة الزراعة ومشروع التنمية الزراعية لمساعدتنا على الخروج من محنتنا، ولاتاحة الفرصة امامنا لتنفيذ مشروعنا الضروري والاساسي للمنطقة وللمزارعين، كما نعول الكثير على المساندة التقنية التي يؤمنها مشروع التنمية الزراعية خصوصا في مجال تطبيق نظم الجودة واعمال التسويق المشترك لتحسين ادائنا وتطوير جودة منتجاتنا.

د. حنا الخوري،

رئيس الجمعية التعاونية الزراعية في المشيتية

الكيوي من اهم الزراعات الواعدة في لبنان



تطورت زراعة الكيوي في لبنان خلال العقدين الماضيين نظراً لأهميته الاقتصادية العالية ولتلاءم زراعته مع العوامل الطبيعية والمناخية. وتعود أهمية هذا المنتج لميزات عديدة أهمها الانتاجية العالية وتدرج النضج حسب الأصناف، والقدرة على تحمل عمليات التخزين لفترة طويلة تتجاوز الستة أشهر، وعمليات التعبئة والنقل دون تعرض الثمار لأية أضرار ميكانيكية. إضافة لذلك، فإن القيمة الغذائية والنكهة المميزة والمرغوبة لدى المستهلك وأسعار المبيع المرتفعة وإمكانية التصنيع كعصير أو كمادة أولية في الصناعات الغذائية أو في صناعة مواد التجميل، تجعل من الكيوي إحدى أهم الزراعات الواعدة ذات الميزة التفاضلية العالية التي يمكن التوسع بها في لبنان على الساحل وفي المناطق الجبلية الغير عرضة للجليد.

Kiwifruit: A Promising Cultivation in Lebanon

Kiwi plantation in Lebanon has grown significantly over the last two decades especially in light of the many advantages that underlie such cultivation on both the demand and supply sides. The supply side advantages of this cultivation include its being rather financially rewarding and its compatibility with Lebanon's nature and climate. This is in addition to the unique characteristics of the kiwifruit plant including its high productivity, its tolerance for long storage periods, and its ability to preserve its quality during the hardships of transport and shipping. On the demand side, factors such as the high nutritious value and the usability in industrial processing (agro-industries, manufacturing of makeup, etc.) stir the demand for the kiwifruit and adds to the many competitive advantages that characterize its cultivation.

في هذا العدد

- الإنتاج..... ٢
- أهم الأصناف..... ٢
- أهم الآفات..... ٣
- معاملات ما بعد الحصاد..... ٤
- مواصفات التسويق العالمية..... ٥
- الأسواق المحلية..... ٦
- إحصاءات التجارة الخارجية..... ٦
- أسواق التصدير..... ٧
- أهم المعارض الزراعية..... ٧
- ندوات وورش عمل..... ٨
- تجمعات المزارعين: بطاقة تعريف..... ٨



مشروع ممول من الاتحاد الأوروبي



وزارة الزراعة



يصدرها اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان

Kiwi Production

إنتاج الكيوي

تستخدم الثمار التي يقل وزنها عن ٦٠ غرام في التصنيع الزراعي كالعصير مثلاً.

مصاريف إنتاج دنم مروبي من الكيوي
تشمل كلفة ري دنم مزروع بالكيوي المصاريف التالية: إنشاء شبكة ري مع كامل مستلزماتها (حوالي ١,٠٠٠ د.أ.)، إنشاء بارغولا (حوالي ٨٥٠ د.أ.)، بالإضافة إلى الاحتياجات السنوية والتي تشمل الحراثة، الأسمدة، الكهرياء، المبيدات، التقليم، اليد العاملة والتوضيب (حوالي ٤٠٠ د.أ.). أما سعر غرسة الكيوي فيصل إلى حوالي ٤ د.أ.

أسعار الكيوي
يتراوح سعر الكيوي المباع بالجملة والمستورد من اليونان ونيوزلندا وشيلي ما بين ٢ د.أ. و ٤ د.أ. للكيلو غرام الواحد. أما على صعيد البيع بالمفرق، يصل سعر الحبة الواحدة إلى ٠,٢٠ و ٠,٥ د.أ.

القيمة الاقتصادية

تعتبر زراعة الكيوي من الزراعات الجديدة التي عرفت نجاحاً متزايداً في العديد من البلدان وخاصة بعد أن أصبحت مطلوبة في أوروبا وأميركا. يعود ارتفاع الجدوى الاقتصادية لهذه الزراعة إلى عدة عوامل أهمها إمكانية التخزين لفترة طويلة، تحمل الثمرة لعمليات التعبئة والنقل دون تعرضها لأية أضرار ميكانيكية، النكهة المميزة والمرغوبة لدى المستهلك، ارتفاع أسعار المبيع والإنتاجية (أكثر من ٢,٥ طن للدنم الواحد)، تدني كلفة العمليات الزراعية المرافقة للزراعة، تدرج النضج بحسب الأصناف، بالإضافة إلى دخول الشجرة في الإنتاج المبكر (بعد ٣ سنوات من الزرع). كما يستعمل الكيوي في العديد من الصناعات الغذائية، ويضاف كمنكه طبيعي في إنتاج العصائر والمثلجات والحلويات. بالإضافة إلى هذه العوامل، تتناسب زراعة الكيوي مع طبيعة العديد من المناطق والقرى اللبنانية، مما يجعل منها زراعة واعدة ومربحة، تساهم في تأمين دخل مهم للمزارع اللبناني.

الإنتاج

يزرع الكيوي في التربة العميقة الطمية - الرملية حيث تتراوح الحموضة فيها بين ٥ و ٧، وهي نبتة لا تتلاءم مع التربة الصلبة أو الكلسية. يمكن زراعة الكيوي في معظم المناطق على ارتفاع بين ٣٠٠ و ١,٥٠٠ متر، وتتطلب هذه الزراعة توفر عوامل مناخية معينة مثل البرودة (ما بين ٤٠٠ و ٨٠٠ ساعة)، الرطوبة (٧٦٪)، الضوء (٢٢٠٠ ساعة سنوياً)، والمياه (٣٥ ليتر في اليوم).

يزرع الكيوي ضمن صفوف تتراوح المسافة بين الغراس حوالي ٤ إلى ٥ أمتار، بينما تبعد الصفوف عن بعضها مسافة ٣ إلى ٣,٥ أمتار، مما يسمح بزراعة حوالي ٥٧ نبتة في كل دنم (تختلف كمية النباتات المزروعة بحسب شكل البستان). تبدأ نبتة الكيوي بإنتاج حوالي ٤٠٠ كيلوغرام بعد السنة الثالثة من الزرع، ويرتفع إنتاج النبتة سنوياً ليصل إلى حوالي ٢,٥٠٠ كلغ/دنم ابتداء من السنة الثامنة.

التسميد

لا تحتاج بساتين الكيوي في السنوات الثلاثة الأولى من إنشائها إلى التسميد بحيث تكفي ببعض الأسمدة العضوية. أهم العناصر الصغرى التي تحتاجها هي الحديد والزنك. ابتداء من السنة الرابعة، تحتاج نبتة الكيوي إلى ١٥٠ وحدة من الأزوت، ٥٠ وحدة من الفوسفور و ١٥٠ وحدة من البوتاس.

التخزين والفرز

لا تنضج ثمار الكيوي على النبتة وهي بحاجة إلى التبريد لمدة ١٥ يوماً لتنضج جيداً. يمكن حفظ ثمار الكيوي لمدة ٥ أشهر في مراكز التبريد على درجة حرارة +٣. هذا ويحذر من وجود ثمار التفاح أو الأجاص في نفس حجرة التبريد كونها تنشر غاز الإثيلين مما يسرع في نضوج ثمرة الكيوي يؤدي بالتالي إلى تلفها. يتم فرز الثمار بحسب الوزن، بحيث تباع الثمار التي يتراوح وزنها بين ٦٠ و ٩٠ غرام بالحبة، بينما

أهم الدول المنتجة للكيوي في العام ٢٠٠٥.

البلد	حجم الإنتاج (ألف طن)
إيطاليا	٤١٥
نيوزلندا	٣١٨
تشيلي	١٥٠
فرنسا	٧٧
إيران	٧٠
اليونان	٦٣
اليابان	٣٦
أميركا	٣٣

إنتاج الكيوي حول العالم
تحتل إيطاليا المركز الأول في إنتاج الكيوي في العالم منذ بداية التسعينات بعد أن كانت نيوزلندا في طليعة الدول المنتجة خلال الفترة التي سبقتها. وبلغ حجم إنتاج الكيوي في إيطاليا خلال العام ٢٠٠٥ حوالي ٤١٥ ألف طن.



إنتاج الكيوي في لبنان

بدأ إنتاج الكيوي على الصعيد التجاري في جنوب لبنان عام ١٩٨٤، ثم توسعت هذه الزراعة لتشمل مناطق أخرى في جبل لبنان (الشوف، جبيل) والبقاع الغربي وعكار. تعتبر زراعة الكيوي من الزراعات ذات الجدوى الاقتصادية العالية نسبة للأسعار المرتفعة والمردود الجيد. يتناول القسم التالي بعض التفاصيل المتعلقة بهذه الزراعة لناحية الإنتاج والتسويق، في محاولة لإبراز أهميتها بالنسبة للمزارع كإحدى الزراعات الجديدة الواعدة.

زراعة الكيوي

الكيوي (اكتينيديا صينية) هي نبتة برية تم اكتشافها في جبال جنوب غرب الصين في بداية القرن الماضي، وبدأ إنتاجها على الصعيد التجاري في نيوزلندا في العام ١٩٣٠. الكيوي نبتة ثنائية المسكن (dioecious)، تتميز بوجود أزهار أنثوية في نبتة، وأزهار ذكورية في نبتة أخرى. لذلك، تحتاج عملية التلقيح إلى وجود نبتة ذكورية واحدة لكل أربع أو خمس نباتات أنثوية وفي حال وجود النحل في البستان يكفي وجود نبتة ذكورية واحدة لكل ثمانية نباتات أنثوية. الكيوي نبتة متسلقة تحتاج إلى ركيزة وشبك لتستند عليها في نموها (مثل العريشة أو البارغولا التي تستعمل للكرمة).



أهم أنواع الكيوي (اكتينيديا Actinidia)

تختلف أنواع الكيوي بحسب الشكل (مستدير أو مستطيل)، طبيعة القشرة (ملساء أو مشعرة)، ولون اللب (أخضر، أصفر وبرتقالي).

1 A. rufa	9 A. arguta
2 A. melanandra (red kiwi)	10 A. fulvicoma
3 A. glaucophylla	11 A. deliciosa "Hayward"
4 A. chinensis	12 A. arguta var. purpurea (purple kiwi)
5 A. latifolia	13 A. guilinensis
6 A. indochinensis	14 A. setosa
7 A. chinensis "Hort16A" or Zespri Gold	15 A. chrysantha
8 A. macrosperma	16 A. eriantha

Main Kiwi Varieties

أهم أصناف الكيوي

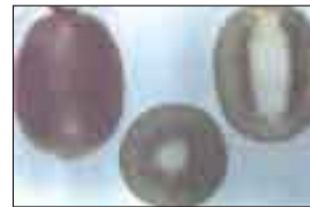
تعتبر الأصناف من نوع ديليشيوسا deliciosa الأكثر رواجاً على صعيد الإنتاج التجاري، نظراً لخصائص هذا النوع لناحية حجمه الكبير، تحمله لمدة تخزين طويلة (٦ أشهر)، ونكهته المميزة. ومن أهم هذه الأصناف الذكورية: **طوموري Tomuri** الذي يتلاءم مع الصنف هايورود للحمل نظراً لتناسب فترة الإزهار، و**ماتويا Matua**.



برونو: Bruno (صنف أنثوي)
الأصل: اكتشف في نيوزلندا عام ١٩٢٠ من قبل Bruno H. تم تسويقه في العام ١٩٢٨.
الصلابة: جيدة جداً.
الإنتاج: إنتاج كثير ومتعاقب.
الإزهار: تتميز الزهرة بلونها الأصفر.
ميزات الثمار: تمتاز الثمرة بشكل مستطيل، بوزن يقارب ال ٤٠ غرام، بنكهة عطرية وبنضوج مبكر. ويعتبر هذا الصنف الأغنى في الفيتامين «C».



آبوت: Abbot (صنف أنثوي)
الأصل: اكتشف في نيوزلندا عام ١٩٢٠ من قبل Hayward و Bruno. تم تسويقه خلال العام ١٩٣٠.
الصلابة: جيدة.
الإنتاج: إنتاج كثير ومتعاقب.
الإزهار: تتميز الزهرة بصغر حجمها مقارنة بصنف هايورود، وبلونها الأبيض المائل إلى الاصفرار، وهي تزهر مبكراً مقارنة بالأصناف الأخرى.
ميزات الثمار: تمتاز الثمرة بشكل بيضاوي، متوسطة الحجم، بوزن يتراوح بين ٥٠ و ٧٠ غرام، وبأطراف مدورة، بطول قد يتساوى وطول العنق أحياناً، وبنكهة عطرية. تظهر بعض التشققات على الطبقة السطحية من القشرة.



هايورود: Hayward (نبتة أنثوية)
الأصل: اكتشف في نيوزلندا عام ١٩٢٠ من قبل Hayward Wright.
الصلابة: متوسطة إلى جيدة.
الإنتاج: إنتاج متوسط ومنتظم ولكنه أقل من إنتاج الأنواع الأخرى (حوالي ٣٠ كلغ لكل نبتة).
الإزهار: تتميز الزهرة بلونها الأبيض وأوراقها المستديرة.
ميزات الثمار: تمتاز الثمرة بشكل بيضاوي كبير الحجم، بوزن يتراوح بين ٩٠ و ١٠٠ غرام، بنكهة جيدة ورائحة مميزة. يحتوي هذا الصنف على كمية متوسطة من السكر، ما يجعله متوسط الحموضة وطيب المذاق.



مونتي: Monty (نبتة أنثوية)
الأصل: اكتشف في نيوزلندا من قبل Bruno H. تم تسويقه خلال العام ١٩٥٧.
الصلابة: جيدة إلى جيدة جداً.
الإنتاج: إنتاج كثير ومتعاقب.
الإزهار: تتميز الزهرة بلونها الأبيض المائل إلى الأصفر.
ميزات الثمار: تمتاز الثمرة بشكل مخروطي، بوزن يتراوح بين ٦٠ و ٨٠ غرام، بنكهة عطرية، وبنضوج متأخر (بين ١٥ تشرين الثاني وأوائل كانون الأول).

Main Kiwi Diseases & Pests

أهم آفات الكيوي

الامراض

إن الأمراض التي تصيب نبتة الكيوي في لبنان قليلة مقارنة مع باقي الأشجار المثمرة، ومن أبرزها مرض اهتراء عنق النبتة (*Phytophthora cactorum*, *Phytophthora cinnamoni*) وهو مرض فطري يصيب عنق النبتة (التقاء الجذع بالتربة) ومن مظاهره انتفاخ العنق نتيجة تكاثر الفطر المسبب للمرض ويمتد فيما بعد ليصيب الجذع والجذور. من أبرز خصائص هذا المرض، ظهور اهتراء على العنق والجذع، جفاف الأوراق وتساقط الثمار مما يؤدي إلى موت النبتة.

نظراً لصعوبة مكافحة هذا المرض ينبغي اعتماد تدابير وقائية منها: عدم طم عنق النبتة تحت التربة لدى زرعها، تصريف مياه الري بشكل جيد، عدم إصابة النبتة بالجروح خلال العمليات الزراعية.

الحشرات

بما أن زراعة الكيوي هي حديثة في لبنان فلم يتم تسجيل عدد كبير من الحشرات المضرّة بها ويعتبر التريبس والأكاروز من أبرزها. إلا أنه خلال العام الماضي تم تسجيل ظهور بعض الإصابات الحشرية الجديدة التالية:

حشرة الدلفة القشرية

aspidiotus nerii



تعدّ حشرة القشرية ثانوية بالنسبة إلى نبتة الكيوي، إلا أنها شهدت تكاثراً خلال السنوات الماضية. هي حشرة ثابتة تعيش داخل قشرة شمعية. تصيب جميع أعضاء النبتة كالأوراق، الأغصان، الجذع والثمار، تمتص عصارة النبات وتفرز سموماً مسببة اصفرار وجفاف الأوراق، عدم اكتمال نمو الثمار وتساقطها وبالتالي تؤدي إلى انخفاض في حجم إنتاج خلال السنوات التالية. تظهر الحشرة ابتداءً من أيار وتشتد الإصابة في أواخر الصيف.

المكافحة:

لهذه الحشرة عدد من الأعداء الطبيعية المنتشرة في لبنان، نذكر منها خنفساء الشيلوكوريس (*Chilocorus bipustulatus*) وخنفساء البروموس (*brumus quatuorpostulatus*) التي تفترس ما بين ٨٠٠ - ١٨٠٠ حشرة قشرية خلال حياتها.

أما المكافحة الكيميائية، فيتم رش النباتات خلال فصل الشتاء بالزيت الشتوي، وفي حال ظهور الحشرة مجدداً، في الصيف يتم رش زيت صيفي مع مبيد حشري مثل ماديداثيون أو كاربريل مع الحرص على عدم رش الزيت الصيفي قبل وبعد ٣٠ يوم من موعد رش أي مبيد فطري.



حشرة ذبابة الفاكهة

لقد ظهرت مؤخراً إصابة ثمار الكيوي في لبنان بيرقات تابعة لعائلة ذبابة الفاكهة (١). يتم حالياً تربيتها في مختبر الفنار لتصنيفها.

تظهر الإصابة على شكل إفرازات لزجة مكان وضع البيض (٢) مسببة النضوج المبكر للثمار وتساقطها. إن الثمار المصابة بذبابة الفاكهة تصبح عرضة للإصابة بذبابة الخل المعروفة بالدروزوفيلية (٣) مسببة اهتراء اللب (٤) نتيجة عملية التخمر من الداخل، فتصبح الثمرة غير صالحة للإستهلاك.



المكافحة:

وضع مصائد الأوراق الصفراء اللاصقة لترقب وجود الحشرة البالغة ورش الثمار فور ظهور العوارض على الثمار أو عند أول التقاط الحشرة البالغة على المصائد بأحد المبيدات التالية: ديازينون Diazinon، تريكلورفون Trichlorphon، فانيثريون Fenitrothion.



المصدر: م. زينات موسى، مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية - م. ماي مزهر، أخصائية تنمية زراعية (أشجار استوائية مثمرة).

المكافحة:

لهذه الحشرة عدد من الأعداء الطبيعية المنتشرة في لبنان، نذكر منها خنفساء الشيلوكوريس (*Chilocorus bipustulatus*) وخنفساء البروموس (*brumus quatuorpostulatus*) التي تفترس ما بين ٨٠٠ - ١٨٠٠ حشرة قشرية خلال حياتها.

أما المكافحة الكيميائية، فيتم رش النباتات خلال فصل الشتاء بالزيت الشتوي، وفي حال ظهور الحشرة مجدداً، في الصيف يتم رش زيت صيفي مع مبيد حشري مثل ماديداثيون أو كاربريل مع الحرص على عدم رش الزيت الصيفي قبل وبعد ٣٠ يوم من موعد رش أي مبيد فطري.



Kiwi Pruning

تقليم الكيوي

يقتصر التقليم خلال السنة من عمر النبتة على إزالة البراعم التي تنبت على جوانب الجذع وصولاً إلى شبكة البرغولا حيث تنبت الثمار، مع تلافي التفاف الجذع على ركائز الشبكة، ويتم تقليم نبتة الكيوي على غرار الكرمة مرة خلال فصل الشتاء ومرتين خلال فصل الصيف. بذلك يتم اختيار عدد من الفروع الأساسية (٨ على أقل تقدير) تحمل كل منها حوالي ٢٥ برعم زهري أي مجموع حوالي ٢٠٠ - ٢٥٠ برعم على كامل النبتة كحد أدنى للحصول على ثمار كبيرة الحجم.

التقليم الشتوي

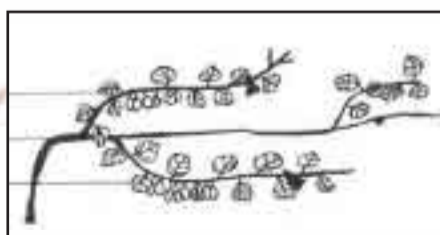
يتم التقليم الشتوي خلال شهري شباط وآذار في فترة الركود بحيث تتم إزالة الفروع التي أثمرت لأكثر من موسمين وإزالة ثلث إلى ثلثي الفروع الخضرية وخاصة تلك غير المتخشبة والضعيفة والمتزاحمة.



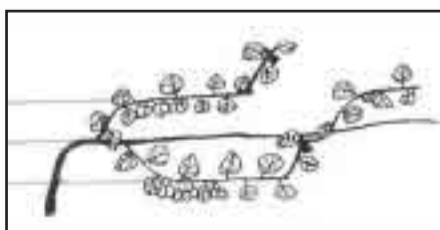
التقليم الصيفي

يتم التقليم الصيفي خلال طور النمو في شهري أيار وتموز، وهو ذو أهمية كبرى للحصول على ثمار كبيرة الحجم خلال الموسم وكذلك لتحضير النبتة للموسم التالي.

التقليم خلال شهر تموز



التقليم خلال شهر آب



المصدر: م. ماي مزهر، أخصائية تنمية زراعية (أشجار استوائية مثمرة).

Post Harvest Techniques for Kiwi

معاملات ما بعد الحصاد للكيوي

Efficient post harvest management is an important prerequisite, especially when undertaken by specialized entrepreneurs as a market-oriented and profit-making business, for enhanced income from agricultural production, as well as for increased household and national food security. Indeed, the implementation of proficient post harvest handling systems preserves the quality of the produce, and thus, improves its commercial value, whether used to satisfy agro-industrial or direct consumption demands.

تهدف هذه المعاملات إلى مساعدة المزارع في توقيت عملية الحصاد، وتشير إلى الخصائص الواجب توفرها خلال مرحلة تخزين الخضار والفاكهة وحفظها في مراكز التبريد لغاية تسويقها فيما بعد. مما لا شك فيه أن تطبيق هذه العمليات يساعد على المحافظة على جودة المنتج الزراعي وعلى تحسين قيمته التسويقية إن لهدف التصنيع الزراعي أو لهدف الاستهلاك المباشر. بالتالي، فإن اعتماد معاملات ما بعد الحصاد هو عامل أساسي في تحسين الدخل الزراعي، وفي المحافظة على السلامة الغذائية على المستوى الوطني.

الأضرار الطبيعية والفيزيولوجية



ضرر التجميد Freezing injury :

تظهر عوارض ضرر التجميد على الثمار التي تم حصادها باكراً وتخزينها على حرارة أقل من صفر درجة مئوية أو على تلك التي تعرضت للصقيع المبكر في الحقل. بالتالي يصبح اللب شفافاً لجهة الساق، وتمتد هذه الظاهرة حتى تصل إلى الطرف الزهري. وتصبح الثمار الحساسة لضرر التبريد صفراء اللون مع امتداد فترة التخزين، كما تفقد ظاهرة التحبب graininess. ويؤدي تعرض الثمار إلى الصقيع في آخر الموسم إلى انهيار الخلايا عند طرف الساق.

القلب الصلب Hard-core:

يظل قلب الثمرة صلباً، بسبب تعرضها إلى غاز الايثيلين وارتفاع مستوى ثاني أكسيد الكربون إلى مستوى فوق ٨٪، بينما تنضج باقي الأجزاء وتزداد ليونتها.

الانهيار الداخلي Internal breakdown:

تبدأ عوارض هذا المرض على شكل سوء تلوين خفيف (أنسجة مسلوقة مائية) على الطرف الزهري للثمار حيث تتزايد ثم تنتشر إلى أجزاء أخرى من الثمرة. بالتالي، تبدأ ظاهرة التحبب تحت القشرة في المنطقة حول طرف الساق.

شفافية أنسجة غلاف الثمرة Pericarp translucency :

تظهر البقع الشفافة على الأنسجة الخارجية لغلاف الثمرة في الطرف الزهري وقد تمتد إلى أطراف أخرى للثمرة. ويلاحظ هذا الضرر على الثمار المخزنة في جو عادي أو جو هوائي متحكم به (على حرارة صفر درجة مئوية). تشتد حدة هذه العوارض عند التخزين لمدة طويلة (١٢ أسبوعاً) أو عند التعرض لنسب عالية من غاز الايثيلين.

تحبب غلاف الثمرة Pericarp granulation :

يحدث هذا التحبب بشكل أساسي في الطرف الزهري للثمرة وقد يمتد إلى جوانب أخرى. وتشتد هذه الظاهرة إذا طالت فترة التخزين أو إذا تم الانضاج على حرارة ٢٠ درجة مئوية. ليست هناك علاقة واضحة بين هذه الظاهرة وظاهرة شفافية أنسجة غلاف الثمرة.

بؤر القلب الأبيض White-core Inclusions :

وهي بؤر بيضاء واضحة في الجزء الداخلي من لب الثمرة تصبح أكثر وضوحاً مع اكتمال النضج. يرتبط ظهورها بوجود غاز الايثيلين في جو التخزين المتحكم به وقد تظهر بعد ثلاثة أسابيع من التخزين على حرارة صفر درجة مئوية.



التدهور المرضي

Pathological Breakdown :

يحصل التدهور المرضي نتيجة مسببات مرضية عدة مثل فطر البوتريتيس botrytis cinerea الذي يؤدي إلى إصابة الثمار بمرض العفن الرمادي وهو من أخطر الأمراض التي تصيب الثمرة بطريقة مباشرة أو نتيجة تعرضها للجروح. تزداد حساسية ثمار الكيوي تجاه فطر البوتريتيس (والفطريات الأخرى) عندما تصبح طرية، لذلك يجب تسريع عملية التبريد والتخزين المبرد واعتماد الجو المتحكم به من أجل المحافظة على صلابة الثمار والحد من التدهور المرضي.

كما تصبح الثمار أكثر عرضة لأمراض ما بعد الحصاد إذا ما تعرضت لضربة الشمس أو لأضرار ميكانيكية.

معاملات ما بعد الحصاد

دلائل اكتمال النمو Maturity Indices

يجب أن لا تقل نسبة محتوى المواد الصلبة الذائبة (SSC) عن ٦,٥٪، وأن لا تقل صلابة لب الثمار عن ١٤ رطل قوة. وتحتفظ ثمار الكيوي التي يتم قطفها في مرحلة متقدمة بصلابتها لمدة أطول من تلك التي تقطف باكراً، كما تحافظ على نسبة أعلى من مواد صلبة ذائبة عندما تنضج.

دلائل الجودة Quality Indices

الخلو من تشققات النمو وأضرار الحشرات والكدمات وضربة الشمس والتدهور الداخلي أو المرضي.

الإحتواء على حد أدنى من المواد الذائبة يقارب ١٤٪ عند النضج (حينها تصل صلابة اللب فيها إلى ٢ إلى ٣ رطل قوة). تعود أهمية ثمرة الكيوي لكونها مصدر جيد لفيتامين C.

درجة الحرارة المثلى Optimum Temperature

درجة الحرارة المثلى لحفظ الكيوي هي صفر درجة مئوية، على أن لا تتعدى ناقص ١,٥ درجات مئوية.

الرطوبة النسبية المثلى Optimum Relative Humidity

تتراوح درجة الرطوبة النسبية المثلى بين ٩٠ و ٩٥٪.



Severe Water Loss

معدلات التنفس CO2 Rates of Respiration

الحرارة: درجة مئوية	صفر	٥	١٠	١٥	٢٠
بالميلتر CO2 / كلغ x ساعة	٢-١,٥	٤-٣	٧-٥	١٢-٩	٢٠-١٥

معدلات إنتاج الايثيلين Rates of Ethylene Production

الثمار غير الناضجة: أقل من ٠,١ ميكروليتر/كلغ في الساعة على حرارة صفر و ٠,١ إلى ٠,٥ ميكروليتر/كلغ في الساعة على حرارة ٢٠ درجة مئوية.
الثمار الناضجة (صلابة أقل من ٤ رطل قوة): ٥٠ إلى ١٠٠ ميكروليتر/كلغ على حرارة ٢٠ درجة مئوية.

الاستجابات للايثيلين Responses to Ethylene

ثمرة الكيوي حساسة جداً لغاز الايثيلين، وتتراوح نسبة حاجتها منه ما بين ٥ إلى ١٠ جزء بالمليون فقط للوصول إلى الليونة المطلوبة. وينبغي عدم تعريض الثمار غير الناضجة لنسب مرتفعة من غاز الايثيلين خلال مراحل الحصاد والنقل والتخزين.

الاستجابات للجو الهوائي المتحكم به Responses to CA

تكون خصائص الجو الهوائي المتحكم كالتالي:
١ إلى ٢٪ أوكسجين و ٣ إلى ٥٪ ثاني أكسيد الكربون إذ يتضرر لب الثمار لدى تجاوز نسبة ثاني أكسيد الكربون ٧٪.

نسبة غاز الايثيلين: أقل من ٢٠ جزء بالمليار لتلافي سرعة تليين لب الثمار أو حدوث ظاهرة القلب الأبيض.

يجب توفير هذا الجو خلال فترة يومين بعد القطف بهدف تأخير النضج والحفاظ على صلابة الثمار.

Marketing Standards for Kiwi

مواصفات التسويق الخاصة بالكيوي

نعرض فيما يلي المواصفة الأوروبية الخاصة بتسويق ومراقبة جودة ثمار الكيوي المعد للتداول في الأسواق ذات الرقم FFV 45 الصادرة سنة ١٩٨٨ والمعدلة سنة ٢٠٠٤. وتجدر الإشارة إلى وجود مواصفات لبنانية خاصة بالكيوي صادرة عن وزير الزراعة بموجب قرار رقم ١/٣٥٨ تاريخ ١٠/٢٤/١٩٩٧، المعدل بالقرار رقم ١/٢ تاريخ ١/٣/٢٠٠٠. وتتطابق المواصفات اللبنانية مع المواصفة الأوروبية إلى حد بعيد مع وجود بعض الفوارق البسيطة، التي تمت الإشارة إليها في النص.

أولاً:

تعود المواصفات المبينة فيما يلي إلى الكيوي من أنواع وأجناس *actinidia chinensis* – *actinidia delisiosa* – A. Chev., C. F. Liang and A. R. Ferguson *plansh* الطازجة المعدة للاستهلاك المباشر، باستثناء الكيوي المعد للتصنيع.

ثانياً:

تهدف شروط ثمار الكيوي هذه إلى تحديد المواصفات الواجب توفرها في الكيوي عند تقديمه للمراقبة بعد إتمام عمليات التوضيب والتعبئة أو النقل.

أ – الحد الأدنى للمواصفات

مع الأخذ بعين الاعتبار الشروط والمواصفات والتجاوزات الممنوحة لكل نوع ولجميع الأنخاب، يجب أن تكون ثمار الكيوي:



- كاملة (لكن من دون عنق).
- سليمة، غير مصابة بأي إهتراء يجعلها غير صالحة للاستهلاك.
- نظيفة، خالية من أي مادة غريبة ظاهرة.
- خالية من الحشرات أو الأمراض أو من أثارها.
- جامدة اللمس، غير طرية أو ذابلة أو مشبعة بالماء.
- كاملة النمو والشكل.
- خالية من أية رطوبة غير طبيعية زائدة.
- خالية من أي رائحة وطعم غريبين.

يجب أن تكون ثمار الكيوي على حال من النمو يسمح لها تحمل عمليات التحميل والشحن والتفريغ وبالتالي الوصول سالمة إلى مكان المقصد.

ب – في اكتمال النمو:

يجب أن تكون الثمار مكتملة النمو وعلى قدر كافي من النضج أي بدرجة بريكس توازي ٦,٢ (أو نسبة مواد جافة بمعدل ١٥ ٪) على أن تصل إلى ٩,٥ درجة خلال عمليات التسويق. (لا تشير المواصفة اللبنانية إلى درجة بريكس ونسب المواد الجافة).

ت – في التصنيف

تفرز ثمار الكيوي إلى ثلاثة أنخاب كما يلي:

١ – نخب ”ممتاز“ «اكسترا»

يجب أن تكون ثمار الكيوي في هذا النخب على درجة عالية من الجودة، مكتملة النمو تتحلى بكامل صفات النوع أو الصنف لجهة المظهر الخارجي واكتمال النمو واللون.

أن تكون خالية من الشوائب أو العيوب باستثناء إصابة طفيفة على القشرة شرط أن لا تؤثر على الشكل العام أو جودة الثمار أو حفظها أو طريقة تقديمها في العبوة.

يجب أن لا يقل ناتج قسمة القطر الأصغر على القطر الأكبر عن ٠,٨ (غير مشار إليه في المواصفة اللبنانية).

٢ – النخب الأول

يجب أن تكون ثمار الكيوي في هذا النخب على درجة جيدة من الجودة، تتحلى بكافة صفات النوع والجنس لجهة المظهر الخارجي، جامدة اللمس وان يكون اللب سليم.

يسمح لثمار هذا النخب أن تحوي بعضاً من العيوب الطفيفة التالية شرط أن لا تؤثر هذه العيوب على المظهر العام ولا على جودة ثمار الكيوي أو حفظها أو على مظهرها داخل العبوة:

- لجهة الشكل الطبيعي (مع عدم وجود تورمات أو أشكال ناتئة غير جيدة التكوين).
- عدم اكتمال اللون الطبيعي.
- عيب طفيف على القشرة شرط أن لا يتعدى ذلك مساحة سنتمتر مربع واحد.
- خطوط صغيرة طولية للصنف «ماركة هاوارد» وغير ناتئة (غير مشار إليه في المواصفة اللبنانية).
- يجب أن لا يقل ناتج قسمة القطر الأصغر على القطر الأكبر عن ٠,٧ (غير مشار إليه في المواصفة اللبنانية).

٣ – النخب الثاني

تصنف في هذا النخب الثمار التي لا تتحلى بصفات النخب الممتاز والأول ولكنها تتجاوب مع الصفات الدنيا الأساسية المشار إليها سابقاً. يجب أن تكون الثمار جامدة اللمس بشكل مقبول وان يكون لبها سليم من العيوب.

يسمح لثمار هذا النخب أن تحوي على بعض العيوب التالية شرط أن لا تؤثر على المظهر العام أو الجودة أو المظهر داخل العبوة:

- عيوب لجهة الشكل الطبيعي.
- عدم اكتمال اللون الطبيعي.
- جروح طفيفة ملتئمة على القشرة شرط أن لا تتجاوز مساحتها سنتمترين مربعين.
- خطوط عديدة وظاهرة للصنف «ماركة هاوارد» وناتئة قليلاً (غير مشار إليه في المواصفة اللبنانية).

- قضبات طفيفة (غير مشار إليه في المواصفة اللبنانية).

ثالثاً: شروط عائدة للتجسيم

يعتمد الوزن مقياساً لتجسيم الكيوي.

يكون الوزن الأدنى ٩٠ غرام للنخب الاكسترا، ٧٠ غرام للنخب الأول و٦٥ غرام للنخب الثاني.

لا يجب أن يتعدى الفرق بين وزن أكبر ثمرة ووزن اصغر ثمرة في العبوة الواحدة ما يلي:

- ١٠ غرام للثمار ذات الوزن الأدنى من ٨٥ غرام (١٥ غرام في المواصفة اللبنانية).

- ١٥ غرام للثمار التي يتراوح وزنها بين ٨٥ و ١٢٠ غرام (٢٠ غرام في المواصفة اللبنانية).

- ٢٠ غرام للثمار التي يتراوح وزنها بين ١٢٠ و ١٥٠ غرام (٣٠ غرام في المواصفة اللبنانية للثمار التي يزيد وزنها عن ١٢٠ غرام).

- ٤٠ غرام للثمار ذات وزن ١٥٠ غرام وما فوق (غير مشار إليه في المواصفة اللبنانية).

رابعاً – الاستثناءات (التسامح)

يسمح داخل كل عبوة باستثناءات لجهة الجودة والتجسيم ضمن الحدود التالية:

أ – استثناءات لجهة الجودة

١- النخب الممتاز “اكسترا”

يسمح بوجود داخل كل عبوة ٥٪ (خمسة في المائة) وزناً أو عدداً من الثمار لا تستجيب إلى صفات هذا النخب شرط أن تتحلى بمواصفات النخب الأول أو مقبولة استثنائياً ضمن استثناءات هذا النخب.

٢ – النخب الأول

يسمح بوجود داخل كل عبوة ١٠٪ (عشرة في المائة) وزناً أو عدداً من الثمار لا تستجيب إلى صفات النخب شرط أن تتحلى بمواصفات النخب الثاني أو مقبولة استثنائياً ضمن استثناءات هذا النخب.

٣ – النخب الثاني

يسمح بوجود داخل كل عبوة ١٠٪ (عشرة في المائة) وزناً أو عدداً من الثمار لا تستجيب إلى صفات النخب ولا إلى الحد الأدنى شرط خلوها من الاهتراء أو الكدمات أو ما يجعلها غير صالحة للاستهلاك.

ب – استثناءات لجهة التجسيم

لكل الأنخاب، يسمح بوجود داخل كل عبوة ١٠٪ (عشرة في المائة) وزناً أو عدداً من الثمار لا تستجيب إلى شروط الحد الأدنى للوزن و/أو سلم التجسيم الخاص للنخب.

غير أن على الأحجام أن تكون أكبر أو اصغر بدرجة واحدة من الحجم المصرح عنه شرط أن لا يقل الحجم عن ٨٥ غرام للنخب الاكسترا، ٦٧ غرام للنخب الأول و٦٢ غرام للنخب الثاني (٦٠ غرام في المواصفة اللبنانية).

خامساً: شروط المظهر العام

أ – في التجانس

يجب أن يكون محتوى كل عبوة مؤلفاً من ثمار كيوي متجانسة المظهر ومن ذات المنشأ والجودة والصنف والحجم وأن تكون الثمار الظاهرة ممثلة لباقي الثمار داخل العبوة.

ب – في التوضيب

يجب توضيب الكيوي بطريقة وأسلوب يؤمنان سلامة الثمار.

يسمح فقط باستعمال المواد الجديدة والنظيفة والمصنوعة من مواد لا تلحق أي ضرر بالثمار من خارجها أو من داخلها.

يسمح باستعمال الورق المطبوع واللاصقات التجارية أو خلافها شرط أن يكون الحبر أو الصمغ المستعمل لذلك غير سام أو ضار.

يجب أن لا تبقى الملصقات المستعملة على المنتج عند نزعها أي أثر ظاهر للمادة اللاصقة أو أي ضرر على القشرة.

ولا يسمح بأي مادة غريبة داخل العبوة.

يمنع استعمال العبوة المصنوعة من الفلين (بوليسترين).

ج – المظهر العام

يجب أن ترصف ثمار النخب اكسترا على طبقة واحدة.

سادساً: التمريك

يجب أن يحمل خارج كل عبوة وبشكل واضح وجلي غير قابل للزوال أو الانحلال، التعليمات الواردة فيما يلي مجمعة على جهة واحدة من كل عبوة.

أ – التعريف

الموضب الاسم والعنوان

أو أو

الشاحن علامة فارقة خاصة

ب – هوية ومحتوى العبوة

- كيوي أو اكتينيديا في حال عدم ظهور المنتج.

- اسم النوع (اختياري)

ج – منشأ ثمار الكيوي

- بلد أو بلاد المنشأ أو منطقة الإنتاج أو أي تسمية جغرافية.

د – التصنيف التجاري

- النخب.

- الحجم معبر عنه بالوزن الأدنى والوزن الأقصى للثمار.

- عدد الثمار (اختياري)

هـ - علامة المراقبة (اختيارياً)

Export Markets

أسواق التصدير

جدول أسعار الجملة في سوق رانجيس (باريس) - تشرين الأول ٢٠٠٧

Commodity Name	Varieties	Unit of Sale	Origin	Price in US \$	
				Per Unit	Per Kg or Unit
APPLES - تفاح	GOLDEN DELICIOUS	12 Kg Containers	HOLLAND	14.36	1.20
	GRANNY SMITH	18 Kg Containers	FRANCE	22.25	1.24
AVOCADOS - أفوكادو		9 Kg Containers	DOMINICAN	9.21	1.03
BANANAS - موز		18 Kg Containers	SAARICA	22.36	1.23
CLEMENTINES - كlementines		10 Kg Containers	SPAIN	13	1.20
CUCUMBERS - خيار	LYING SEEDLESS	Containers 15 w	HOLLAND	9.2	0.20
		9 Kg Containers	SPAIN	7.99	1.54
GRAPEFRUIT - جريبفروت	RED	14.1 Kg Containers	S.AFRICA	11.29	0.78
	STAR RUBY	12 Kg Containers	TURKEY	18.46	1.44
	STAR RUBY	15 Kg Containers	HONG KONG	18.46	1.35
GRAPES - عنب	CRIMSON SEEDLESS	1.1 Kg Containers	SPAIN	13.92	2.87
	ITALIA	7 Kg Containers	ITALY	17.58	2.51
	RED GLOBE	7 Kg Containers	ITALY	16.82	2.40
	SULTANA	9 Kg Containers	TURKEY	13.33	2.67
	THOMPSON SEEDLESS	1.1 Kg Containers	GREECE	13.33	2.96
		9 Kg Containers	U.S.A.	28.75	3.99
KIMIFRUIT - كيميفر	DAY WARR	4 Kg Containers	NEW ZEALAND	11.29	2.87
LEMONS - ليمون		10 Kg Containers	TURKEY	16.1	1.61
		15 Kg Containers	SPAIN	23.69	1.71
LETTUCE - خس	ICEBERG	Lettuce	SPAIN	9.21	9.21
			UK	7.18	7.18
MUSHROOMS - فطر	WHITE	2 Kg Crates	BELGIUM	8.72	3.08
ONIONS DRY - بصلة	YELLOW	25 Kg Containers	UK	6.67	0.27
ORANGES - برتقال	VARIOUS VARIETIES	15 Kg Containers	CHILE	10.25	0.66
		15 Kg Containers	ETHIOPIA	12.31	0.82
PEARS - تفاح	CONFERENCE	12 Kg Containers	BELGIUM	14.09	1.17
	WILLIAMS	15 Kg Containers	FRANCE	16.41	1.26
POTATOES - بطاطا	ROUND RED	25 Kg Containers	UK	11.29	0.45
	RUSSET	15 Kg Containers	UK	11.29	0.89
STRAWBERRIES - فريز		6.5 Kg Containers	BELGIUM	1.08	0.16
		11 Kg Containers	UK	1.94	1.08
TOMATOES - طماطم	VINE RIPES	7 Kg Containers	BELGIUM	8.72	1.72
	CHERRY TYPE	9 Kg Containers	SPAIN	9.72	1.45
WATERMELONS - بطيخ	RED FLESH SEEDED	10 Kg Containers	HOLLAND	9.21	4.01
	RED FLESH SEEDLESS	10 Kg Containers	SPAIN	8.72	0.79
				11.29	0.56
				13.29	0.77

المصدر: نشرة الأسعار اليومية للخضار والفاكهة التي تصدر عن مشروع التنمية الزراعية - وزارة الزراعة واتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان. الأسعار اليومية المفصلة لجميع الخضار والفاكهة وفي جميع الأسواق الأوروبية متوفرة عند الطلب.

سوق الكيوي في أوروبا

استوردت دول أوروبا خلال العام ٢٠٠٦ ما قيمته ٩١٠ مليون د.أ. من الكيوي، ومن أهم هذه الدول: ألمانيا (١٩٠ مليون د.أ.)، بلجيكا (١٧٢ مليون د.أ.)، أسبانيا (١٣٩ مليون د.أ.)، هولندا (٩٠ مليون د.أ.)، فرنسا (٦٨ مليون د.أ.)، إيطاليا (٦٤ مليون د.أ.)، الاتحاد الروسي (٣٢ مليون د.أ.)، وبولندا (٢٦ مليون د.أ.)، ومن أهم مصادر الكيوي المصدر إلى أوروبا للعام ٢٠٠٦: نيوزيلندا (٣٣٤ مليون د.أ.)، شيلي (٩٥ مليون د.أ.)، وأستراليا (١,١ مليون د.أ.).

من جهة أخرى، صدرت أوروبا ٧٣٩ مليون د.أ. من الكيوي خلال العام ٢٠٠٦ إلى الوجهات التالية: أوكرانيا (٩ مليون د.أ.)، أستراليا (٨ مليون د.أ.)، الولايات المتحدة الأمريكية (٧ مليون د.أ.)، كندا (٦,٦ مليون د.أ.)، تايوان (٦,٥ مليون د.أ.)، هونغ كونغ (٤,٤ مليون د.أ.)، البرازيل (٣,٤ مليون د.أ.)، السعودية (٣,٣ مليون د.أ.)، والإمارات المتحدة العربية (٢,٨ مليون د.أ.).

من أهم الدول الأوروبية المصدر للكيوي في العام ٢٠٠٦: إيطاليا (٣٥٣ مليون د.أ.)، بلجيكا (٢٢٦ مليون د.أ.)، فرنسا (٤٦ مليون د.أ.)، هولندا (٤٤ مليون د.أ.)، واليونان (٢٤ مليون د.أ.).

تطور أسعار الخضار والفاكهة في سوق نيو كوفنت غاردن - لندن

الخضار: وصل سعر الخيار من دون بذر المنتج في هولندا تحت الخيم إلى ٨,٢٠ د.أ./كغ، أما الخيار مصدره أسبانيا فيباع بسعر ١,٥٤ د.أ./كغ. واستقرت أسعار البصل مصدره أسبانيا (٠,٤٤ د.أ./كغ) وإنكلترا (٠,٢٧ د.أ./كغ)، والبطاطا مصدرها إنكلترا من صنف روسيت (٠,٤٥ د.أ./كغ) وارتفعت أسعار البطاطا الحمراء مصدرها إنكلترا (٠,٨٩ د.أ./كغ). وعادت وتراجعت أسعار البندورة من بلجيكا (١,٧٤ د.أ./كغ) ومن أسبانيا (١,٤٥ د.أ./كغ).

الفاكهة: عاودت أسعار العنب من كافة الأصناف ارتفاعها وشهدت الأسواق دخول صنف «سولتانا» من تركيا (٢,٦٧ د.أ./كغ)، كما سجل دخول الحمضيات مثل البرتقال من تشيلي (٠,٦٨ د.أ./كغ) والأوروغواي (٠,٨٢ د.أ./كغ) والليمون الحامض من تركيا (١,٦١ د.أ./كغ) والكلمنتين من أسبانيا (١,٢٠ د.أ./كغ) والغريغون من الهندوراس (١,٢٣ د.أ./كغ).

وانخفضت أسعار التفاح غولدن دلشس من هولندا (١,٢٠ د.أ./كغ) وفرنسا (١,٢٤ د.أ./كغ) والموز من جامايكا (١,٢٥ د.أ./كغ).

Europe's imports of kiwi in 2006 were valued at \$910 million. Main European countries importing kiwi that year were: Germany (\$190 million), Belgium (\$172 million), Spain (\$139 million), Holland (\$90 million), France (\$68 million), Italy (\$64 million), Russian Federation (\$32 million) and Poland (\$26 million).

Main countries exporting kiwi to Europe, also during 2006, were: New Zealand (\$334 million), Chile (\$95 million) and Australia (\$1.1 million).

On the other hand, Europe's exports of kiwi for 2006 were estimated at \$739 million. Main European countries exporting kiwi that year were Italy (\$353 million), Belgium (\$226 million), France (\$46 million), Holland (\$44 million) and Greece (\$24 million).

Main countries importing kiwi from the EU during 2006 were: Ukraine (\$9 million), Australia (\$8 million), the USA (\$7 million), Canada (\$6.6 million), Taiwan (\$6.5 million), Hong Kong (\$4.4 million), Brazil (\$3.4 million), Saudi Arabia (\$3.3 million) and the UAE (\$2.8 million).

أهم المعارض الزراعية

Main Agricultural Exhibitions

This section presents the main international agricultural exhibitions scheduled for the period between March and June 2008. Indeed, these exhibitions represent important business opportunities for farmers, and for other stakeholders in agriculture as well, in terms of, not only identifying marketing channels, but also uncovering the latest developments and technologies related to the agri and agro sectors. Since this list is not exhaustive, additional information in this regard could be provided upon request.

تتيح المشاركة في المعارض الزراعية الدولية مجالات واسعة أمام المزارعين والمصدرين ليس فقط لتسويق منتجاتهم بل أيضاً للاطلاع على أحدث التقنيات في مجال طرق الإنتاج والتسويق الزراعي. نعرض فيما يلي أهم المعارض المتخصصة بالمنتجات الزراعية والغذائية في العالم للفترة الممتدة بين آذار وحزيران ٢٠٠٨. تجدر الإشارة إلى أن هذه اللائحة لا تتضمن جميع المعارض في العالم، لذلك نرجو الاتصال بنا للحصول على مزيد من التفاصيل.

Address / العنوان	Date & Place / الزمان والمكان	Domain / المجال	Exhibition / المعرض
Fax: +1-416-9236164 http://www.crfa.ca	٢-٤ آذار ٢٠٠٨ تورونتو، كندا	الصناعات الغذائية والمشروبات	Canadian Food & Beverage Show
E-mail: mch@messecenter.dk http://www.messecenter.dk	٢-٥ آذار ٢٠٠٨ Herning, دنمارك	الصناعات الغذائية والمشروبات، تقنيات التصنيع الغذائي	FOODEXPO - Wholesale and Retail Grocery Trade Fair
Fax: +32 56 217 930 http://www.kortrijkxpo.com	٩-١١ آذار ٢٠٠٨ Kortrijk, بلجيكا	الصناعات الغذائية والمشروبات Foodstuff, Beverages, Food Processing Machinery	TAVOLA - Trade Fair for Fresh Food Products and Delicatessen
Fax: +39 0428 8298 00 http://www.vinitaly.com	٣-٧ نيسان ٢٠٠٨ فيرونا، إيطاليا	الصناعات الغذائية، تقنيات التصنيع، صناعة النبيذ والمشروبات الروحية، آلات ومعدات زراعية، تقنيات التغليف	VINITALY/SOL/ENOLITECH
Fax: +971 4 3360 137 http://www.agramiddleeast.com	٨-١٠ نيسان ٢٠٠٨ دبي، الإمارات العربية	الخضار والفاكهة الطازجة، الآلات والمعدات الزراعية	AGRA MIDDLE EAST - International Exhibition for Agri Businesses
Fax: +1 514 289 1034 http://www.sialmontreal.com	٢٣-٢٥ نيسان ٢٠٠٨ مونتريال، كندا	الصناعات الغذائية والمشروبات، تقنيات التصنيع الغذائي	SIAL Montréal - International Food Exhibition
Fax: 49 211 4560 668 http://www.interpack.com	٢٤-٣٠ نيسان ٢٠٠٨ دوسلدورف، ألمانيا	معدات وتقنيات التوضيب، آلات للتصنيع الغذائي	INTERPACK - PROCESSES AND PACKAGING
Fax: +44-207-2284229 http://www.acexpos.com	١٨-٢٢ ايار ٢٠٠٨ جدة، السعودية	الصناعات الغذائية، تقنيات التصنيع الغذائي، التبريد والحفظ والتوضيب، الخضار والبهارات	FOOD, HOTEL & PROPAC ARABIA
Fax: +963 11 2121113 http://www.atassiex.com	١٠-١٣ حزيران ٢٠٠٨ دمشق، سوريا	الخضار والفاكهة الطازجة، الآلات والمعدات الزراعية، البذور، المبيدات	AGRITEX - International Agricultural Fair
Fax: +7 344 2166 310883 http://www.agroexpo.de	١٠-١٣ حزيران ٢٠٠٨ Kiev, أوكرانيا	الخضار والفاكهة الطازجة، المبيدات، البذور، الصناعات الغذائية، التقنيات الزراعية، تقنيات الحصاد، انتاج العسل	AGRO - International Agro industrial Exhibition

Source: ADP Market Information Service, MOA-FCCIAL

* المصدر: خدمة المعلومات حول الأسواق، مشروع التنمية الزراعية - وزارة الزراعة واتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان.

فريق عمل النشرة الشهرية لدى غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان:
إيلي مسعود وطوني حجار (الأسواق المحلية)، نسيمه غانم (أسواق التصدير)، رانية بزري وربيح صبرا (التحرير)

Conferences and Workshops

ندوات وورش عمل

سلسلة ندوات حول سلامة الغذاء ونظم إدارة الجودة

بالتعاون مع مشروع التنمية الزراعية - وزارة الزراعة وغرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان، أقام برنامج الجودة لدى وزارة الاقتصاد والتجارة سلسلة من الندوات التدريبية خلال شهر تشرين الأول ٢٠٠٧ في مراكز الغرف حول سلامة الغذاء ونظم إدارة الجودة، حضرها العديد من الخبراء العاملين ضمن مشروع التنمية الزراعية ووزارة الزراعة واتحاد الغرف وتجمعات المزارعين المستفيدة من المشروع.

تركزت الندوات على موضوع أنظمة الجودة التي تغطي جميع مراحل سلسلة الانتاج، وأهمها الايزو ٢٠٠٥:٢٢٠٠٠ وهاسب HACCP ونظام المتطلبات المسبقة PRP والممارسات التصنيعية الجيدة GMP، وتوزعت العروض التي قدمها من قبل خبراء برنامج الجودة على المحاور التالية:

- تحديد المراحل المسبقة المطلوبة: خصائص المنتج والمراحل التي يمر بها.
- تحديد المخاطر والنقاط الحرجة خلال عمليات التصنيع.
- تقييم المخاطر من حيث درجة الخطورة والوتيرة.
- تحديد طرق مراقبة النقاط الحرجة.
- وتلا العروض دورة تطبيقية شارك فيها الحضور ضمن مجموعات عمل صغيرة تم خلالها تحديد النقاط الحرجة التي يجب مراعاتها وتلافي المخاطر الناتجة عنها خلال جميع مراحل سلسلة الإنتاج وتناولت مجالات إنتاج عصير التفاح، المياه الطبيعية والغازية، النبيذ وعنب المائدة، زيت الزيتون والمخللات، والفسستق المملب، مشتقات الحليب والدواجن، البوظة والشوكولا والكاتو والبيتزا.

الاتحاد الأوروبي يسلم ٦ تعاونيات اضافية منح بقيمة ٣٧٢,٧٠٣ يورو ضمن مشروع التنمية الزراعية

في زحلة "الوادي الذهبي"، وتضم ١٥ عضوا برئاسة ميشال سكاف وقيمة الهبة ٦٦,٤٠٠ يورو.

٦. الجمعية التعاونية الزراعية العامة في بلدة الناصرية وجوارها، وتضم ٢٠ عضوا برئاسة زكي الترشيشي قيمة الهبة ٥٩,٦٣٣ يورو.

وسيتم صرف القسط الأخير للتعاونيات الست بعد إتمامها عملية إنشاء وشراء الاستثمارات المقررة لبدء تشغيل مشروعاتها الخاصة بتحسين جودة المنتجات والتسويق المشترك لمنتجات الأعضاء.

In fulfillment to ADP's commitment towards benefiting farmer groups, and following the approval of minister Talal el Sahili, the ADP national director Ms. Joumana Karame Kordab awarded 6 farmer groups (out of 48) the first installment of their promised ADP grants. Grants varied between €47,470 and €66,400, depending on the value of the submitted projects, and totaled more than €370,000. Farmer groups shall receive the final installments of their promised grants upon the completion of the purchase (of equipments) and construction (of buildings) activities, as stipulated by their projects within ADP

في إطار الجهود التي تبذلها وزارة الزراعة لايقال منح الاتحاد الأوروبي الى التعاونيات الزراعية الي استوفت التزاماتها ضمن مشروع التنمية الزراعية، وبعد موافقة الوزير طلال الساحلي، قامت المديرية الوطنية للمشروع المهندسة جمانة كرامة قرضاب، بتسليم هبات مالية الى ستة تعاونيات اضافية هي:

١. الجمعية التعاونية لتطوير تصنيع إنتاج الزيتون في دار بعشتار- الكورة، وتضم ١٧ أعضاء برئاسة السيد رفول رفول وقيمة الهبة ٦٦,٤٠٠ يورو.

٢. الجمعية التعاونية الزراعية العامة في حوش الأمراء، وتضم ١٥ عضوا برئاسة عبده سكاف وقيمة الهبة ٦٦,٤٠٠ يورو.

٣. الجمعية التعاونية اللبنانية للزراعة العضوية- بيوكوب لبنان بشري، وتضم ١٢٠ عضوا بإدارة عصام غبريل وقيمة الهبة ٦٦,٤٠٠ يورو.

٤. الجمعية التعاونية لمزارعي الخضار والفاكهة في النبي عثمان، وتضم ٤٢ أعضاء برئاسة حسين نزهة وقيمة الهبة ٤٧,٤٧٠ يورو.

٥. الجمعية التعاونية لتوضيب وتصدير الخضار والفاكهة

Farmers' Groups: ID

تجمعات المزارعين: بطاقة تعريف

الجمعية التعاونية لمزارعي الخضار والفاكهة في النبي عثمان

تأسست الجمعية التعاونية لمزارعي الخضار والفاكهة في النبي عثمان التي تبعد ٢٤ كلم عن مدينة بعلبك في العام ٢٠٠٤ وهي تضم ٤٢ عضواً يمارسون زراعة أصناف الفاكهة مثل التفاح والزيتون على مساحة تصل الى ٥٠٠ ديم أي حوالي ثلث المساحة المزروعة في المنطقة الممتدة من سهل اللبوة إلى أراضي بلدة جديدة الفاكهة.

مشروع التنمية الزراعية

تعاقدت الجمعية التعاونية مع وزارة الزراعة ضمن مشروع التنمية الزراعية لشراء مركز متطور للتبريد والتوضيب، وأتمت المناقصة الخاصة باستملاك البناء وهي في صدد إعداد المناقصات الخاصة بمعدات التبريد لتجهيزه ومولدات الكهرباء ورافعة متنقلة (قوة ٢ طن) وحصلت على الجزء الأول من قيمة المنحة الأوروبية في ١٥ تشرين الأول ٢٠٠٧. إضافة لذلك، يؤمن المشروع المساندة التقنية والإرشاد لأعضاء التعاونية في مجالات عدة أهمها التدريب في مجال تطبيق نظم الجودة وأعمال التسويق المشترك لمنتجات الجمعية.

ومن الخدمات التي تؤمنها التعاونية للاعضاءها:

- التحصيل المشترك لمدخلات الإنتاج ما يساهم في خفض الكلفة على المزارع الفرد.
- الاستفادة من معدات قطف الزيتون التي تنوي الجمعية استقدامها عبر وزارة الزراعة.
- معالجة الآفات وتحسين جودة الإنتاج.
- تطوير قدرات وخبرة المزارعين عبر الدورات التدريبية بالتعاون مع مؤسسات غير حكومية أو محلية.

- فتح مجال الاستيراد المباشر لمستلزمات الجمعية وتصدير منتجات الجمعية خاصة التفاح إلى مصر الذي يشكل ٨٠٪ من إنتاج الجمعية.

- ترشيد استهلاك المواد الكيماوية للحصول على إنتاج عضوي.

تعمل التعاونية على استحداث مركز لتوضيب الخضار والفاكهة بطريقة حديثة في القسم العلوي من المبنى المخصص للتبريد، بالإضافة إلى إنشاء قاعة للاجتماعات والمحاضرات وتجهيز مكاتب للدراسات. كما تنوي الجمعية تنفيذ مشروع لشراء مركبات نقل مبردة لتصدير منتجاتها.

الجمعية التعاونية الزراعية الحرفية في خربة قانافار

تأسست الجمعية التعاونية الحرفية في خربة قانافار عام ١٩٩٢ وهي تضم ٢٧ سيدة تعنى بنشاطات زراعية كتصنيع وتسويق أصناف المونة اللبنانية مثل المربيات على أنواعها ومنها العليق، رب البندورة والبندورة المجففة، النباتات الزهرية، الكشك العادي أو المصنع من الذرة أو الأرز، بالإضافة إلى نشاطات أخرى مثل الأعمال اليدوية كالرسم على القماش والخياطة المميزة (ميلان ودنتيل) والحفر على الزجاج.

مشروع التنمية الزراعية

ضمن إطار مشروع التنمية الزراعية، تعاقدت الجمعية التعاونية مع وزارة الزراعة لاستملاك مركز لتصنيع الخضار والفاكهة وشراء مولد كهرباء وعربة لنقل منتجات التعاونية. وقد أتمت التعاونية شراء البناء وهي في صدد اطلاق المناقصات لشراء المعدات وحصلت على الجزء الأول من المنحة الأوروبية بقيمة ٣٣ الف يورو.

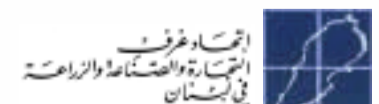
كما يقدم المشروع المساندة التقنية لأعضاء التعاونية في مجالات عدة أهمها التدريب في مجال تطبيق نظم الجودة وأعمال التسويق المشترك. ومن الخدمات التي تؤمنها التعاونية للأعضاء ما يلي:

- تطوير كفاءات المرأة الريفية في تصنيع المونة اللبنانية.
- تحسين إنتاج وتصنيع المونة اللبنانية وتعميمها في المنطقة.
- اقامة دورات تدريبية واستقدام الخبراء والمختصين بكافة شؤون المرأة.
- تحسين أوضاع الأعضاء وتدعيم الاستقرار في الريف.
- وتعمل الجمعية على تشجيع اعضائها على التخصص في إنتاج منتجات لبنانية مميزة كالكشك الخالي من الغلوتين (من الذرة أو الأرز) وصناعة مربى العليق، وتقوم بحملات ترويجية لتوجيه المستهلك على فوائد المونة المنتجة يدوياً مقارنة مع المونة المنتجة بطريقة تجارية.

للحصول على أعداد النشرة وإرسال المقالات والأسئلة والمقترحات، تدعو "أخبار التنمية الزراعية" القراء الكرام للاتصال على العناوين التالية:



مشروع التنمية الزراعية
Agriculture Development Project
ADP
MED/2003/5715



وزارة الزراعة، بئر حسن، شارع السفارات، الطابق ٤، بيروت - لبنان
تلفون: ٨٤٩٦٤٦ / ٠١ - فاكس: ٨٤٩٦٤٨ / ٠١
البريد الإلكتروني: joumana.karame@adplb.com
ghada.itani@adplb.com

مقر غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان
الصناع، شارع جوستينيان، الطابق ١٢، بيروت - لبنان
تلفون: ٣٥٣٣٩٠ / ٠١ مقسم ٣٠٣ و ٣٠٤ - فاكس: ٣٤٩٦١٤ / ٠١
البريد الإلكتروني: agriculture@ccib.org.lb